

**ACCORDO IN FORMA DI SCAMBIO DI LETTERE**

**relativo alla proroga del protocollo che fissa le possibilità di pesca e la contropartita finanziaria previste dall'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica della Costa d'Avorio sulla pesca al largo della Costa d'Avorio per il periodo dal 1° luglio 2003 al 30 giugno 2004**

*A. Lettera della Comunità*

Signor ...,

Per consentire la proroga del protocollo attualmente in vigore (1° luglio 2000 — 30 giugno 2003) che fissa le possibilità di pesca e la contropartita finanziaria previste dall'accordo di pesca tra la Comunità economica europea e il governo della Repubblica della Costa d'Avorio, e in attesa che si tengano i negoziati relativi alle modifiche da apportare al protocollo, mi prego confermarLe che abbiamo concordato il seguente regime provvisorio:

- 1) A partire dal 1° luglio 2003 e fino al 30 giugno 2004 è prorogato il regime applicato negli ultimi tre anni.

La contropartita finanziaria della Comunità nell'ambito del regime provvisorio corrisponderà all'importo annuo previsto all'articolo 3 del protocollo attualmente in vigore. Il pagamento della contropartita finanziaria sarà effettuato al più tardi il 31 dicembre 2003. Il pagamento delle azioni specifiche, di cui agli articoli 3 e 4, avverrà non appena soddisfatte le pertinenti condizioni di cui all'articolo 4 del protocollo.

- 2) Durante il periodo provvisorio saranno concesse licenze di pesca nei limiti fissati all'articolo 1 del protocollo attualmente in vigore, mediante il pagamento di canoni o anticipi corrispondenti a quelli fissati al punto 1 dell'allegato del protocollo.

La prego di confermarmi il ricevimento della presente lettera e di esprimere il Suo accordo sul contenuto della medesima.

Voglia accogliere, Signor ..., i sensi della mia più alta considerazione.

*A nome del Consiglio dell'Unione europea*

*B. Lettera del governo della Repubblica della Costa d'Avorio*

Signor ...,

Mi prego comunicarLe di aver ricevuto la Sua lettera in data odierna, così redatta:

«Per consentire la proroga del protocollo attualmente in vigore (1° luglio 2000 — 30 giugno 2003) che fissa le possibilità di pesca e la contropartita finanziaria previste dall'accordo di pesca tra la Comunità economica europea e il governo della Repubblica della Costa d'Avorio, e in attesa che si tengano i negoziati relativi alle modifiche da apportare al protocollo, mi prego confermarLe che abbiamo concordato il seguente regime provvisorio:

1) A partire dal 1° luglio 2003 e fino al 30 giugno 2004 è prorogato il regime applicato negli ultimi tre anni.

La contropartita finanziaria della Comunità nell'ambito del regime provvisorio corrisponderà all'importo annuo previsto all'articolo 3 del protocollo attualmente in vigore. Il pagamento della contropartita finanziaria sarà effettuato al più tardi il 31 dicembre 2003. Il pagamento delle azioni specifiche, di cui agli articoli 3 e 4, avverrà non appena soddisfatte le pertinenti condizioni di cui all'articolo 4 del protocollo.

2) Durante il periodo provvisorio saranno concesse licenze di pesca nei limiti fissati all'articolo 1 del protocollo attualmente in vigore, mediante il pagamento di canoni o anticipi corrispondenti a quelli fissati al punto 1 dell'allegato del protocollo.

La prego di confermarmi il ricevimento della presente lettera e di esprimere il Suo accordo sul contenuto della medesima.»

Mi prego confermarLe che quanto precede è accettabile per il governo della Repubblica della Costa d'Avorio e che la Sua lettera con la presente costituisce un accordo conformemente alla Sua proposta.

Voglia accogliere, Signor ..., i sensi della mia più alta considerazione.

*Per il governo della Repubblica della Costa d'Avorio*

---